

La Prensa

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

octubre de 2022

Spanglish Lazo Cultural Edition

Vol. 19, No. 10 (LP1)

TIEMPO LIBRE AT COBB GREAT HALL, P. LP2



SO YOU'RE AGAINST IMMIGRATION? SPLENDID! WHEN DO YOU LEAVE?

UMS announces return of *Queen of Ranchera Music* to Hill Auditorium

Ann Arbor, MI: The *University Musical Society (UMS)* proudly welcomes the voice, charisma and talent of the *Queen of Ranchera Music*, *Aida Cuevas* to Hill Auditorium on Friday, November 4, 2022 at 8 pm.

One of the most important careers in traditional Mexican and Latin American music, she was awarded the 2018 Grammy Award for "Best Regional Mexican Music Album," the first time a woman has received the award. Watch Aida Cuevas's latest video for

"México En La Piel."

Celebrating her 45th anniversary as a major force in Mexican and Latin American music, Cuevas exhibits her stunning vocals and her unwavering devotion to traditional mariachi music and its demanding vocal forms, live in concert with the collegiate powerhouse Mariachi Aztlán.

Tickets from \$12 at www.ums.org or 734.764.2538

In addition to the public performance, Aida Cuevas and Mariachi Aztlán will give a special perfor-

mance for K-12 classes.

UMS 101: Mariachi Aida Cuevas with Mariachi Aztlán

Wednesday, November 2 at 6 pm
Cahoots (Ann Arbor)

Tickets from \$49 for workshop and performance, or \$15 for the workshop only

Register at <https://myumi.ch/48qXM>

Facilitated by professional, community-based practicing artists/educators, UMS 101 workshops offer background and contextual learning, live demonstrations, and participatory activities in a fun, casual

environment. Attendees are invited to explore the world of the mariachi art song and learn about the history, traditions, and interpretations of artists in traditional Mexican and Latin American music. This 90-minute workshop will familiarize audiences with mariachi music and complements UMS's presentation of Aida Cuevas with Mariachi Aztlán on Friday, November 4, 2022. This workshop will be led by Karina Lambaren and Rosa Lina Morales-orozco.



Fri Nov 4 // 8 pm
Hill Auditorium | Ann Arbor

The "Queen of Ranchera Music," Aida Cuevas exhibits her stunning vocals and unwavering devotion to traditional mariachi music and its demanding forms, live in concert with the collegiate powerhouse Mariachi Aztlán.

La "Reina de la música ranchera", Aida Cuevas exhibe su impresionante voz y su inquebrantable devoción por la música tradicional de mariachi y sus exigentes formas vocales, en vivo en concierto con la potencia colegial Mariachi Aztlán.

Come early and enjoy a performance by Flint's El Ballet Folklórico de Estudiantil & Mariachi at 7:15 pm in Hill Auditorium's lower lobby.

Principal Sponsor: **M** MICHIGAN MEDICINE
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Media Partner: **WDET 101.9 FM**

AIDA CUEVAS
with MARIACHI AZTLÁN



TICKETS AT UMS.ORG / 734-764-2538

Afro-Caribbean music group *Tiempo Libre* to perform at *Cobb Great Hall*

Date/Time: Friday, October 21, 2022, at 8PM
Location: Cobb Great Hall
Tickets: Tickets from \$23; Student/Youth \$19
Ticket Office: whartoncenter.com
 517.432.2000 or 1.800.WHARTON

EAST LANSING, MI: Three-time Grammy nominated Afro-Caribbean music group *Tiempo Libre* is bringing the heat to *Wharton Center's Cobb Great Hall* on Friday, October 21, at 8PM. Tickets are on sale now through the official Wharton Center Ticket Office, online at whartoncenter.com, or by calling 517.432.2000 or 1.800.WHARTON.

Equally at home in concert halls, jazz clubs, festival stages, and dance venues, *Tiempo Libre* is celebrated for their sophisticated tropical music featuring an irresistible, exhilarating mix of jazz harmonies, contemporary sonorities, and seductive Latin rhythms.

Since the group's formation in Miami in 2001, its members have been on a mission to share their Afro-Caribbean heritage with as wide an audience as possible, reinterpreting, and reinvigorating music born from the fusion of their musical origins and new American experience.

As ambassadors for Cuban music around the world, *Tiempo Libre* has gained new audiences through appearances on shows such as *The Tonight Show*, *Live from Lincoln Center*, and *Dancing with the Stars*.

COVID-19 health and safety protocols continue to evolve. Please visit the Wharton Center website at whartoncenter.com/covid-19 to review the most up-to-date information and requirements.



"So hot and danceable that even when you talk about the group, you find yourself moving your hips."

—Richmond Times Dispatch

"High-voltage, infectiously danceable Afro-Cuban rhythms with conservatory-bred classical chops."

—The Oregonian

"Dance Music of Sophistication and Abandon"

—The New York Times



La Prensa Publications, Inc.

Publisher

Editorial:

Rico Neller, Editor 313-729-4435
 Isabel Flores

laprensa1@yahoo.com
 Latin American Correspondent

Advertising:

Adrienne Chasteen 216-688-9045
 Raena Smith 419-806-6736
 Rico 313-729-4435

General Sales Manager
 Marketing Representative
 Sales, Graphics, Photography,
 Cacography, & Hispanic Marketing

Art/Graphics/Web:

Jennifer Retholtz

Graphics Manager & Webmaster

La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa

Mailing Address: La Prensa, PO Box 792, Saline MI 48176

• www.facebook.com/laprensa1 • Fax: Please e-mail.

DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution

SALES: 313.729.4435

E-mail: adrienne@laprensanewspaper.com

• **Web site: www.laprensa1.com** •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each. Hardcopy subscriptions \$150 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2022

We accept: Discover, Visa, & MC



Little Caesars
arena

FRIDAY
NOV. 11

313PRESENTS.COM

ES ESA EXPRESIÓN DE “QUIERO UN NUEVO HOGAR”.



Nuestro Préstamo de ayuda para el pago inicial de hasta \$7500 es justo lo que necesita quien tiene la esperanza de encontrar un hogar.*

Al combinarlo con nuestro préstamo convencional, de desarrollo rural o FHA para el hogar, esa casa puede ser suya. Más información en Michigan.gov/Homeownership o llamando al 1.844.984.HOME

*Aplican otros términos y condiciones



Conozca más

Préstamos de ayuda para pagos iniciales.



Nuestro objetivo: Entender cómo las exposiciones ambientales como los químicos en nuestro aire y agua afectan a nuestra salud y al riesgo de cáncer.

Estamos reclutando a **TODOS** los Michiganders entre **25 y 44 años**.

La participación puede ser **100% remota**.

Hay oportunidades de ser compensado por su participación.

¡Únase al **movimiento MI-CARES** y vamos a recuperar nuestra salud!

¿QUÉ IMPLICA ESTE ESTUDIO?

Paso 1



Lea y firme un **formulario de consentimiento** para decirnos que desea participar.

Paso 2



Complete un **cuestionario** sobre sus exposiciones y su salud.

Paso 3



¡Mantente en contacto con nosotros! ¡Díganos la mejor manera de contactarlo para mandarle un **cuestionario anual!**

También se le puede preguntar si está dispuesto a proporcionar unas gotas de sangre y algo de saliva.

Study ID: HUM00207056 IRB: Health Sciences and Behavioral Sciences
Date Approved: 6/10/2022

www.micares.health



MENSAJE IMPORTANTE LAS ELECCIONES SON EL 8 DE NOVIEMBRE

LA GOBERNADORA **GRETCHEN WHITMER** Y
EL VICEGOBERNADOR **GARLIN GILCHRIST**
DEFIENDEN NUESTROS DERECHOS Y
LUCHAN POR NUESTRA COMUNIDAD



LOS CANDIDATOS REPUBLICANOS TUDOR DIXON Y SHANE HERNANDEZ QUIEREN
RESTRINGIR TU DERECHO AL VOTO, ELIMINAR NUESTROS LOGROS ECONÓMICOS
A FAVOR DE SUS COMPADRES RICOS, Y ALIAR NUESTRO GOBIERNO ESTATAL CON
EXTREMISTAS QUE PROMUEVEN LA VIOLENCIA ARMADA EN MICHIGAN.

**REPUBLICANS EXTREMISTAS NOS PERJUDICAN A TODOS
NO APOYES LA VIOLENCIA EN NUESTRO GOBIERNO**



PARA MÁS INFORMACIÓN VISITA MI-PODER.ORG O LLAME AL 888-VE-Y-VOTA

Paid for by MI PODER, MI-Poder.org.



LLEGO EL MOMENTO.
ESTA ES SU OPORTUNIDAD.

NO SE QUEDE AL MARGEN.

VOTE EN LAS ELECCIONES DEL 8 DE NOVIEMBRE

Conozca sus derechos electorales y haga valer su voz el **8 de noviembre**.

MichiganVoting.org / **SpanishResources**

¿Tiene alguna pregunta o necesita informarnos sobre algún problema?
Llame al número de Protección Electoral no partidaria

(888) VE-Y-VOTA

(888) 839-8682



THIS IS IT. THE TIME IS NOW.

DON'T SIT ON THE SIDELINES.

VOTE IN THE NOVEMBER 8 ELECTION!

Know your voting rights
and make sure your voice is heard on **November 8**.

MichiganVoting.org

Have questions or need to report a problem?
Call the **nonpartisan Election Protection Hotline** at

(866) OUR-VOTE

(866) 687-8683